

Prof. Dr. Florian Bien, Maître en Droit
Domerschulstr. 16
97070 Würzburg
Telefon: 0931/31-86096
l-wirtschaftsrecht@jura.uni-wuerzburg.de

Würzburg, 25. Juni 2015

Im Wintersemester 2015/2016 biete ich zusammen mit

Prof. Dr. Jean-Sébastien Borghetti
(Université Paris 2 Panthéon-Assas)

ein

Seminar zur Privatrechtsvergleichung
(Schwerpunktbereich 3, Begleitstudium und Aufbaustudium)

an.

Die französische *Réforme du droit des contrats* – Schritt in Richtung eines einheitlichen europäischen Schuldrechts?

Mit einem Gesetz vom 16. Februar 2015 hat die Assemblée nationale die französische Regierung ermächtigt, große Teile des noch auf Napoléon Bonaparte zurückgehenden französischen Code civil im Verordnungswege zu reformieren. Betroffen sind zentrale Fragen des allgemeinen Vertragsrechts sowie des allgemeinen und besonderen Schuldrechts. Sie reichen von den Wirksamkeitsvoraussetzungen des Vertragsschlusses, Sanktionen bei Vertragspflichtverletzung bis hin zur Geschäftsführung ohne Auftrag und zum Bereicherungsrecht. Die entsprechende Ordonnance wird für Ende 2015 erwartet. Die definitive Version dürfte nur unwesentlich von der bereits jetzt verfügbaren Entwurfsfassung der „[Ordonnance portant réforme du droit des contrats, du régime général et de la preuve des obligations](#)“ abweichen.

Aus Anlass Reform des französischen Vertragsrechts wollen wir uns aus rechtsvergleichender Perspektive mit Grundfragen der Rechtsgeschäftslehre und des allgemeinen Schuldrechts beschäftigen. Folgende Themen kommen u. a. in Betracht (die mit NN gekennzeichneten Themen sind noch nicht vergeben):

1. Schadensersatz wegen Abbruchs von Vertragsverhandlungen
Damages for wrongful breach of contractual negotiations
Les dommages et intérêts en cas de rupture fautive des négociations contractuelles
(Art. 1111 des Projet d'ordonnance)
- Herr Kosirew
2. Vertragsschluss durch die Angebot und Annahme sowie Abgrenzung zwischen rechtsverbindlichem Angebots und bloßer invitatio ad offerendum
Conclusion of contract through offer and acceptance, and distinction between offer and invitatio ad offerendum

La conclusion du contrat et la distinction entre l'offre et l'invitation à entrer en pourparlers
(Art. 1113 ff. des Projet d'ordonnance)

- *Frau Bazire*

3. Widerruf von Willenserklärungen

Revocation of an offer

La rétractation et la révocation de l'offre

(Art. 1115 ff. des Projet d'ordonnance)

- *Frau Haas*

4. Tod und Eintritt der Geschäftsunfähigkeit des Anbietenden vor Annahme durch den Erklärungsempfänger

Death or incapacity of the offeror

Mort ou incapacité du pollicitant

(Art. 1118 des Projet d'ordonnance)

- *NN*

5. Verletzung vorvertraglicher Aufklärungs- und Offenlegungspflichten

Violation of pre-contractual information duties

La violation des devoirs précontractuels d'information

(Art. 1129 des Projet d'ordonnance)

- *NN*

6. Vernichtung von Willenserklärungen wegen Irrtums über eine verkehrswesentliche Eigenschaft

Avoidability of contract in case of mistake

La nullité du contrat pour erreur

(Art. 1130 ff. des Projet d'ordonnance)

- *Frau Wittig*

7. Minderjährigenschutz und Geschäftsfähigkeit

Minority and incapacity

Minorité et incapacité

(Art. 1144 ff. des Projet d'ordonnance)

- *Frau Triantafyllou*

8. Stellvertretung

Legal representation

La représentation

(Art. 1152 ff. des Projet d'ordonnance)

- *Herr Fischer*

9. Schutz der schwächeren Partei vor einem Vertragsungleichgewicht

Protection of weaker parties against contractual disequilibrium

La protection de la partie faible contre le déséquilibre contractuel

(Art. 1167 ff. des Projet d'ordonnance)

- *Herr Morbach*

10. Vertragsauslegung

Interpretation of contracts

L'interprétation des contrats

(Art. 1188 ff. des Projet d'ordonnance)

- *Herr Reiter*

11. Störung der Geschäftsgrundlage

Change of circumstances

L'imprévision

(Art. 1196 des Projet d'ordonnance)

- Herr Zimmer

12. Rechtsgeschäftlicher Eigentumsübergang und Gefahrtragung
Transfer of ownership and passing of risk
Le transfert de la propriété et de la charge des risques dans les contrats translatifs
(Art. 1197 ff. des Projet d'ordonnance)
- Frau Jäger

13. Grundsatz der Relativität der Vertragsverhältnisse
Privity of contract
L'effet relatif des contrats
(Art. 1200 ff. des Projet d'ordonnance)
- NN

14. Die Pflicht zur Naturalerfüllung und ihre Grenzen im Fall der Unmöglichkeit oder der Unverhältnismäßigkeit
Specific performance and its limits
L'exécution forcée en nature et ses limites
(Art. 1221 ff. des Projet d'ordonnance)
- NN

15. Minderung wegen Vertragspflichtverletzung
Reduction of price in case of non-performance
La réduction de prix en cas d'inexécution
(Art. 1217, 1223 und 1225 des Projet d'ordonnance)
- NN

16. Rücktritt wegen Vertragspflichtverletzung
Termination of contract in case of non-performance
La résolution pour inexécution
(Art. 1226 ff. des Projet d'ordonnance)
- Frau Grunenberg

Das Seminar findet als Blockveranstaltung an zwei Wochenenden in Würzburg und Paris statt. Die zur Bearbeitung vorgesehenen Themen sollen jeweils sowohl von Würzburger als auch von Pariser Seminarteilnehmerinnen und -teilnehmern bearbeitet werden. Von den deutschen Teilnehmern gewünscht ist ein Vergleich der deutschen Rechtslage *entweder* mit den in den PECL ([Principles of European Contract Law](#)) bzw. dem DCFR ([Draft Common Frame of Reference](#)) enthaltenen Regelungsvorschlägen *oder* mit dem Projet d'ordonnance portant réforme du droit des contrats des französischen Justizministeriums. Die französischen Seminarteilnehmer vergleichen die bisherige französische Rechtslage mit dem französischen Projet d'ordonnance, mit dem deutschen Recht oder mit den genannten europäischen Regelungsvorschlägen. Die mündlichen Referate können sowohl auf Englisch als auch in der Sprache des Partnerlandes gehalten werden. Die schriftlichen Seminararbeiten der Würzburger Teilnehmer werden in deutscher Sprache abgefasst. Eine Teilfinanzierung der den Teilnehmern entstehenden Reisekosten ist angestrebt. Interessenten sind herzlich eingeladen, sich mit Fragen auch schon vor der offiziellen Anmeldung an mich zu wenden.

Termine:

Vorbesprechung	Mittwoch, 8.7.2015, 14 hct, Raum 406 (Paradeplatz 4)
Zwischenbesprechung	NN (Oktober 2015)
Abgabe Seminararbeiten	30.11.2015
Seminar	Blockveranstaltungen am 11./12.12.2015 (Würzburg) und am 22./23.01.2016 (Paris)

Studierende des Schwerpunktbereichs müssen sich am Dienstag, 30. Juni 2015, oder Mittwoch, 1. Juli 2015, online anmelden. Studierende des Begleit- und Aufbaustudiengang zum europäischen Recht bekunden ihr Interesse an der Teilnahme bitte vorab formlos per Email oder kommen einfach zur Vorbesprechung.

gez. F. Bien